



Jun 2005

Porsche Club

News 2/05



Pour obtenir des informations complémentaires, consultez notre site Internet www.porsche.fr.

**Chez Porsche, nous mettons tout en œuvre pour faire
évoluer nos voitures de sport et perfectionner votre conduite.**

**L'école de conduite Porsche.
L'original.**



PORSCHE

Editorial

Chers membres des Clubs Porsche,



La gamme des modèles Porsche va très bientôt accueillir une nouvelle venue. Il s'agit d'une voiture qui va parfaitement se positionner entre la 911 et le Boxster S.

Le nom de ce véhicule deux places sportif qui s'inspire du Boxster, tant attendu par les Clubs Porsche, est désormais connu : le Cayman S. Il a fallu un an et demi pour que ce nom s'impose parmi un grand nombre de dénominations et après mûre réflexion. Ce fut donc un processus long, mais tout à fait justifié. En effet, le nom devait satisfaire un grand nombre d'exigences, comme produire une impression correspondant au nouveau modèle, créer un sentiment d'exclusivité et présenter un lien tant avec la marque qu'avec le véhicule. Il devait pouvoir être prononcé dans toutes les langues, ce qui a demandé beaucoup de recherches. Il a également fallu vérifier que ce nom pouvait être déposé légalement à l'échelle internationale.

Des efforts tout aussi importants ont été consacrés à la préparation de la campagne de publicité du Cayman lancée en février. Vous avez certainement déjà remarqué la photographie publiée dans de nombreux magazines spécialisés avec les trois caïmans tapis dans l'obscurité, visiblement à l'affût

et prêts à bondir hors de l'eau. Ce qui n'était au départ qu'une ébauche a dû être concrétisé dans un studio photo, à l'aide de vrais caïmans provenant d'un zoo de Karlsruhe et d'un bassin d'eau chauffant. L'utilisation d'une lumière spéciale a même été nécessaire pour que les animaux gardent les yeux ouverts.

Le résultat fut convainquant et la publicité correspondante a constitué un prélude réussi à la présentation du Cayman S. Les petits crocodiles qui vivent en Amérique du Sud, bien connus pour leur vivacité et leur agressivité, correspondent parfaitement au concept émotionnel d'ensemble qui présente le Cayman S comme un véhicule réactif, dynamique et capable de développer une puissance explosive. Avec son moteur central, ses réactions rapides aux mouvements du volant, son comportement routier dynamique et ses freins très performants, le Cayman répond au souhait de nombreux membres des Clubs Porsche et tient la promesse du slogan de son lancement : il est « Assurément Porsche ».

Son design particulier et ses formes athlétiques font également du Cayman S un modèle fascinant et unique sur le plan visuel. En outre, grâce à son aménagement de l'espace bien pensé, ce

coupé au moteur central exclusif offre de nombreuses possibilités si vous souhaitez l'utiliser au quotidien. Si, au cours des prochains jours, vous apercevez les premières photographies du Cayman S et vous prenez connaissance des premières informations sur ses caractéristiques techniques, vous ne pourrez que nous approuver lorsque nous lui offrirons une place bien à lui dans la gamme des modèles Porsche.

Les prochaines Porsche Club News vous fourniront de plus amples détails sur ce modèle Porsche d'exception. Ou mieux, vous pouvez consulter les toutes dernières informations directement sur la page d'accueil du site Web de Porsche, à l'adresse suivante : www.porsche.com.

Cliquez simplement sur le bandeau du Cayman, vous aurez alors accès à ces informations.

Votre Coordination des Clubs Porsche

De vous à nous :

Afin de nous faciliter le travail de réalisation des Porsche Club News, nous vous prions de nous faire parvenir vos articles par e-mail. Envoyez vos textes sous la forme de fichiers Word joints. Merci d'enregistrer vos images de préférence au format **TIFF**, ou éventuellement au format **JPEG** (résolution minimale : **300 dpi**, pour une largeur réelle **d'au moins 13 cm**, au format RGB ou CMYK). Veillez à ce qu'**aucune** « pixellisation » n'apparaisse sur les images et à ne pas enregistrer les images en couleurs indexées (échelle des couleurs Web). Nous ne pouvons malheureusement pas éditer en qualité d'impression les fichiers Word et les présentations PowerPoint avec images insérées.

La rédaction

Sur Internet :

L'édition actuelle des Porsche Club News, ainsi que des éditions archivées à partir du numéro 1/99 sont disponibles sur Internet, à l'adresse suivante : www.porsche.com.

Nouveaux numéros de téléphone et de télécopie au sein de la société Porsche AG

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Zuffenhausen** sont dorénavant précédés du chiffre **2**.

(Par ex., le 7052 devient le 27052.)

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Weissach** sont dorénavant précédés du chiffre **8**.

(Par ex., le 4002 devient le 84002.)

Les numéros de sélection directe à 4 chiffres de **Ludwigsburg** sont dorénavant précédés du chiffre **7**.

(Par ex., le 8014 devient le 78014.)

Informations internes : nouveaux numéros de téléphone et de télécopie de la Club Coordination !

Votre équipe de la Porsche Club Coordination :

Jutta Aldenhoff, Direction

Anne Philipp

Volker Spannagel

Tèl. : +49 (0)711 911-78014

Tèl. : +49 (0)711 911-78397

Tèl. : +49 (0)711 911-78307

Fax : +49 (0)711 911-78989

Email : Jutta.Aldenhoff@porsche.de

Email : Anne.Philipp@porsche.de

Email : Volker.Spannagel@porsche.de

Club Email : porsche.club@porsche.de

Rédaction :
Anne Philipp, Club Coordination

Mise en page et réalisation :
Porsche Engineering
Services GmbH

Impression :
Druckerei Goss GmbH

Fréquence de parution :
5 fois par an

Iconographie :
Auteurs des articles
Porsche AG

Dr. Ing. h.c. F. Porsche
Aktiengesellschaft
Porschestra. 15-19
D-71634 Ludwigsburg
Germany
www.porsche.com

Clôture de la rédaction des

PC News 3/2005 : 23/05/2005

PC News 4/2005 : 28/07/2005

PC News 5/2005 : 10/10/2005

Sommaire

1. Nouveautés de Porsche AG

Nouveau musée Porsche	Page 4
Porsche toujours sur la route du succès	Page 5
Nouvelle usine de moteurs à Zuffenhausen	Page 5
Porsche Deutschland GmbH – Coopération de Porsche Allemagne avec la station de ski d'Ischgl	Page 6
Porsche au salon de Genève	Page 7
L'ombre du Cayenne sur les terrains de golf	Page 7

2. Calendrier des événements

Porsche Club Sverige – Porsche Parade Europe 2006 : en route vers Göteborg	Page 9
Porsche Club Great Britain – Porsche Club Festival	Page 10
Porsche Club Deutschland – Réunion 2005 du Club Allemagne sur la côte de la mer du Nord	Page 10
Porsche Club Deutschland Boxster Group – Voyage en Ecosse	Page 10
Coordination internationale des Clubs Porsche AG – Table ronde Porsche Classic 2005	Page 11
Porsche Club München – Tournoi de golf 2005	Page 11
356 Registry USA – 356 Rocky Mountain Holiday Canada 2005	Page 11
Porsche Classic – AvD-Oldtimer Grand Prix 2005	Page 12
Coordination internationale des Clubs Porsche AG/Coordination des Clubs Porsche Deutschland GmbH – Soirée Club Porsche au Salon IAA 2005	Page 14

3. Bourse aux infos Porsche Classic

Porsche Classic – Porsche Classic sur Internet	Page 16
--	---------

4. Bourse aux infos

Boutique Porsche Design Driver's Selection – Des classiques résolument modernes	Page 18
Porsche Tequipment – La sportivité et le dynamisme à l'état brut	Page 19

5. Reportages

Porsche Club Bulgarien – Première réunion du Club	Page 21
Porsche Club Zürich – Jubilé du Porsche Club Zürich	Page 21
Porsche Club Ireland – Course de charité spéciale au profit du camp Barretstown	Page 22
Centre Porsche Afrique du Sud/Porsche Club of South Africa – Londres-Sydney en Porsche Cayenne	Page 23
Porsche Deutschland GmbH – Début de la Porsche Sports Cup 2005	Page 25
Coordination internationale des Clubs Porsche AG – Récit des gagnants du tirage au sort organisé dans le cadre de l'enquête sur les Clubs Porsche 2003/2004	Page 26

6. Reportages Classic

Porsche Classic/Coordination internationale des Clubs Porsche AG/Coordination des Clubs Porsche Deutschland GmbH – Techno Classica 2005	Page 29
Porsche Classic – Le salon Retro Classics 2005 à Stuttgart	Page 31